# Instructions for Installation of Plug-In/Direct Wire Lighting Fixture

***Instrucciones de Instalación para el Accesorio de Iluminación de Cableado Directo***

***Instructions d'installation du luminaire à prise directe***

**Item FA318HBW White Finish with Acrylic Diffuser and Outlet 120V~60Hz - 15W**

*Artículo FA318HBW Acabado blanco con difusor en acrílico y tomacorriente 120V-60Hz - 15W*

*Article FA318HBW Fini blanc avec diffuseur en acrylique et prise de 120 V-60 Hz – 15 W*

**Item FA324HBW White Finish with Acrylic Diffuser and Outlet 120V~60Hz - 18W**

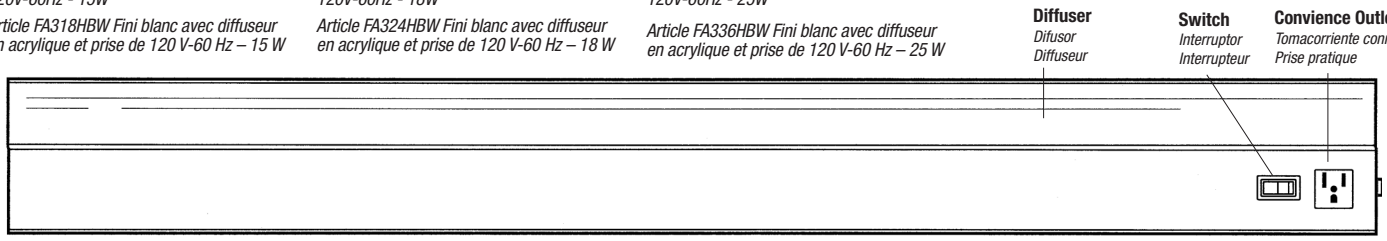
*Artículo FA324HBW Acabado blanco con difusor en acrílico y tomacorriente 120V-60Hz - 18W*

*Article FA324HBW Fini blanc avec diffuseur en acrylique et prise de 120 V-60 Hz – 18 W*

**Item FA336HBW White Finish with Acrylic Diffuser and Outlet 120V~60Hz - 25W**

*Artículo FA336HBW Acabado blanco con difusor en acrílico y tomacorriente 120V-60Hz - 25W*

*Article FA336HBW Fini blanc avec diffuseur en acrylique et prise de 120 V-60 Hz – 25 W*




**INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

## Warning

Risk of Electric Shock

Do not use in wet locations

Use indoors only

Turn power off before servicing

Properly ground fixture

Ensure that no bare wires are exposed outside the electrical connections

**Bulb may shatter and cause injury if broken**

Do not use excessive force when removing or installing bulb

Remove protective shipping collar on bulb before operating light

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

***INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES AL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES A PERSONAS. IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD***

## *Advertencia*

*Riesgo de Choque Eléctrico*

*No ha sido diseñado para uso en ubicaciones húmedas*

*Para uso en interiores solamente*

*Desconecte la alimentación eléctrica antes de darle mantenimiento*

*Accesorio adecuadamente puesto a tierra*

*Asegúrese que no haya cables desnudos expuestos en el exterior de las conexiones eléctricas*

***El foco podría romperse y ocasionar lesiones si se llegara a romper***

*No utilice fuerza en exceso cuando extraiga o instale el foco*

*Retire el collarín protectivo de envío del foco antes de hacer funcionar la lámpara.*

***GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES***

***INSTRUCTIONS RELATIVES À UN RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES***

## *Avertissement*

*Risque de choc électrique*

*Ne pas utiliser dans des endroits humides*

*Utiliser à l'intérieur seulement*

*Couper l'alimentation électrique avant d'entretenir*

*Mettre correctement à la terre le luminaire*

*S'assurer qu'aucun fil nu n'est exposé à l'extérieur des connexions électriques*

***L'ampoule pourrait éclater et causer des blessures***

*Ne pas utiliser de force excessive lorsqu'on enlève ou installe l'ampoule*

*Enlever le collier de protection utilisé pour l'expédition avant d'utiliser le luminaire*

***SAUVEGARDER CES INSTRUCTIONS***

## Section 1 - Preparation for Installation

### *Sección 1 - Preparación para la instalación*

### *Section 1 - Préparation à l'installation*

**REQUIRED /** *NECESARIO / REQUIS*

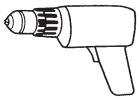
**Phillips Screwdriver**
*Destornillador Phillips*
*Tournevis cruciforme*

**Pliers**
*Alicates de cortar*
*Pinces*

**Safety Glasses**
*Gafas de seguridad*
*Lunettes de protection*

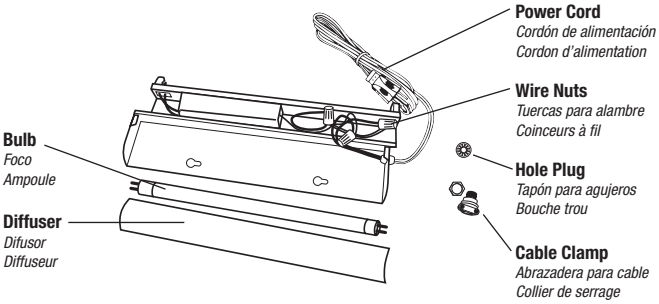
**HELPFUL /** *OPCIONAL / UTILE*

**Drill Bits 1/16"**
*Brocas de 1.59 mm*
*Forets de 1/16 po*



**Drill**
*Taladro*
*Perceuse*

**INCLUDED /** *INCLUDED / INCLUDED*



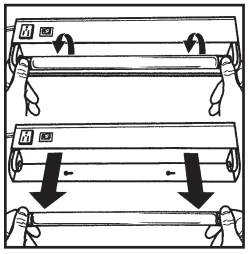

1

Remove the Diffuser by pulling back and up on the top edge of the Diffuser using your finger tips.

*Con sus dedos, retire el difusor tirando de él hacia atrás y hacia arriba por el borde superior.*

*À l'aide de vos doigts, enlever le diffuseur en tirant vers l'arrière puis vers le haut sur le bord supérieur du diffuseur.*

2

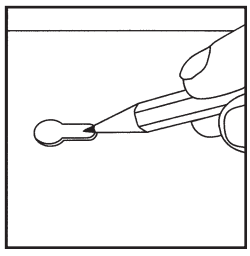


Remove the Bulb from the fixture by placing your thumbs on the metal ends of the Bulb. While applying slight pressure on the Bulb, roll the Bulb toward you until the contact pins on the ends of the Bulb disengage from the socket. Pull the Bulb straight out from the socket and set aside during mounting.

*Extraiga el foco del accesorio colocando sus dedos pulgares en los extremos metálicos del foco. A la vez que ejerce un poco de presión sobre el foco, gire éste hacia usted hasta que las patas de contacto en los extremos del foco se desprendan del portafoco. Tire del foco directamente hacia fuera del portafoco y hágalo a un lado mientras se lleva a cabo el montaje.*

*Enlever l'ampoule du luminaire en plaçant les pouces sur les extrémités en métal de l'ampoule. Appliquer une légère pression sur l'ampoule pour la faire rouler vers soi jusqu'à ce que les tiges de contact de son extrémité se dégagent de la douille. Tirer l'ampoule en ligne droite, pour la sortir de la douille et la mettre de côté pendant le montage.*

3

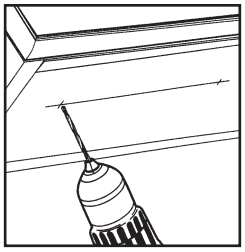


Place fixture up to mounting surface and mark position of the narrow end of the keyslot holes on the mounting surface with a pencil. The screw hole location must be exact for the fixture to mount properly.

*Coloque el accesorio en la superficie de montaje y, con un lápiz, marque la posición del extremo angosto de los orificios del chavetero en la superficie de montaje. La ubicación de los orificios para los tornillos debe ser exacta para que el accesorio quede montado correctamente.*

*Placer le luminaire sur la surface de montage et marquer au crayon la position de l'extrémité étroite des trous de rainure de clavette sur la surface de montage. L'emplacement du trou de vis doit être exact pour que le luminaire soit monté correctement.*

**4**

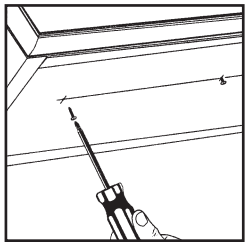


Using a small drill, or nail, make two small starter holes at the marked locations.

*Con un taladro pequeño, o clavo, perfore dos orificios pilotos pequeños en las ubicaciones marcadas.*

*Utiliser une petite perceuse ou un clou pour percer deux petits trous de départ aux emplacements marqués.*

**5**

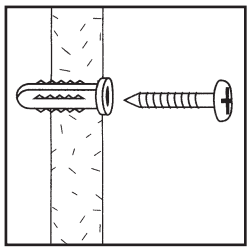


Screw in the two mounting screws until approximately 1/8" of space remains under the head of the screw.

*Enrosque los dos tornillos de montaje hasta que haya aproximadamente 3 mm de espacio restante debajo de la cabeza del tornillo.*

*Visser les deux vis de montage pour laisser qu'environ 3 mm sous la tête de vis.*

**6**



**DRYWALL MOUNTING** *MONTAJE EN PAREDES DE YESO / MONTAGE SUR CLOISON SÈCHE*

For mounting into drywall, drill 3/16" holes for the plastic wall anchors. Insert the plastic wall anchors into the proper holes and tap them into place so they are flush with the surface of your drywall. Screw all screws into the plastic anchors. Approximately 1/2" of the screw should still be protruding from the wall.

*Para montajes en paredes de yeso, perfore orificios de 4 mm para los anclajes de pared plásticos. Inserte los anclajes de pared plásticos en los orificios correspondientes y fíjelos en su posición de manera que queden al ras de la superficie de la pared de yeso. Enrosque todos los tornillos en los anclajes plásticos. Aproximadamente 1.27 cm del tornillo deberá sobresalir de la pared.*

*Pour un montage sur cloison sèche, percer des trous de 4,7 mm pour les ancrages muraux en plastique. Insérer les ancrages muraux en plastique dans les trous correspondants et tapoter pour les enfoncer à égalité avec la surface de la cloison sèche. Visser toutes les vis dans les ancrages en plastique. Environ 13 mm de la vis doit encore dépasser du mur.*

**For Plug-In Installation, Skip Section 2, Go to Section 3**

***Para Instalación enchufable omita la Sección 2, vaya a la Sección 3***

***Pour une installation à brancher, Sauter la section 2 et passer à la section 3***

# Section 2 - Direct Wire Installation

## *Sección 2 - Instalación de cableado directo / Section 2 - Installation pour prise directe*

**If you are not sure about this installation consult a local licensed electrician or electrical contractor before proceeding.**

Portable units are attached to house wiring with the use of a plug and Power Cord. They can be easily moved from one location to another and have limited requirements for grounding connections. Direct Wire units are designed to be permanently mounted and are often directly connected to the house wiring through junction boxes.

These instructions describe how the cord is removed from our portable units so that they can be Direct Wired into the house wiring.

***Si no está seguro acerca de cómo llevar a cabo la instalación, consulte a un electricista profesional o contratista eléctrico local antes de proceder.***

*Las unidades portátiles se fijan al cableado casero mediante un enchufe y un cordón de alimentación eléctrica. Estas unidades pueden cambiarse fácilmente de una ubicación a otra y sus requisitos para conexión a tierra son mínimos. Las unidades de cableado directo han sido diseñadas para montaje permanente y a menudo se conectan directamente al cableado casero mediante cajas de conexión.*

*Estas instrucciones describen la manera en que se retira el cordón de las unidades portátiles de manera que puedan cablearse directamente al cableado casero.*

***En cas d'hésitation sur cette installation, consulter un électricien ou un entrepreneur en électricité autorisés de votre localité avant de continuer.***

*Les appareils portables sont branchés sur le câblage du domicile à l'aide d'une fiche et d'un cordon d'alimentation. Ils peuvent être facilement déplacés d'un endroit à l'autre et leurs exigences de mise à la terre sont limitées. Les appareils à prise directe sont conçus pour être installés en permanence et sont souvent connectés directement au câblage du domicile par des boîtes de connexion.*

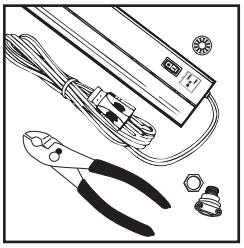
*Ces instructions décrivent la manière d'enlever le cordon de nos appareils portatifs pour les connecter en prise directe dans le câblage du domicile.*

**1** Ensure that electricity is turned off at the main circuit breaker or fuse box. DO NOT ATTEMPT TO INSTALL FIXTURE WITH THE POWER TURNED ON!

*Asegúrese que se haya desconectado la electricidad en el interruptor automático principal o la caja de fusibles. NO INTENTE INSTALAR EL ACCESORIO SI LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA SE ENCUENTRA CONECTADA!*

*Vérifier que l'électricité est coupée au niveau du disjoncteur principal ou du fusible. NE PAS TENTER D'INSTALLER LE LUMINAIRE ALORS QUE L'ALIMENTATION EST ACTIVÉE!.*

**2**

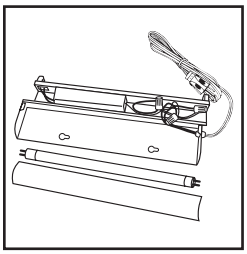


Pliers, Cable Clamp and Hole Plug are needed for the conversion. (The Hole Plug and Cable Clamp are provided in the Conversion Kit.)

*Para llevar a cabo la conversión se necesita un par de alicates de cortar, una abrazadera para cable y un tapón para agujeros. (El juego de conversión incluye el tapón para agujeros y la abrazadera para cable.)*

*La conversion exige l'utilisation de pinces, d'un câble de serrage et d'un bouche trous. (Le bouche trou et le câble de serrage son fournis dans la trousse de conversion.)*

**3**

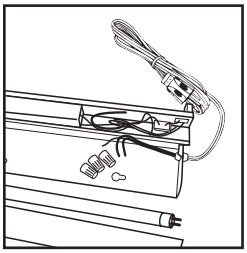


Remove Diffuser, and Bulb. Remove base from top of unit and locate the 3 connectors for Line Neutral and Ground leads from the Power Cord.

*Retire el difusor y el foco. Retire la base de la parte superior de la unidad y ubique los 3 conectores para los conductores de línea, neutro y a tierra del cable de alimentación eléctrica.*

*Enlever le diffuseur et l'ampoule. Enlever la base du dessus de l'appareil et repérer les trois (3) connecteurs des fils de ligne, de neutre et de terre du cordon d'alimentation.*

***4***

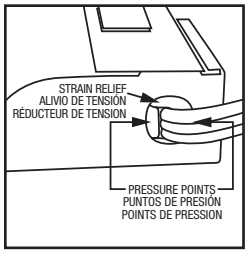


Disconnect the Power Cord from the internal wiring.

*Desconecte el cable de alimentación eléctrica del cableado interno.*

*Débrancher le cordon d'alimentation du câblage interne.*

**5**

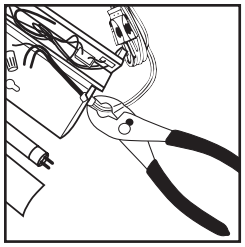



Locate the Strain Relief where the Power Cord enters the housing and note the location of the pressure points for removing it from the housing.

*Ubique el Alivio de tensión donde el cordón de alimentación eléctrica ingresa en el alojamiento y observe la ubicación de los puntos de presión para retirarlo del alojamiento.*

*Repérer le réducteur de tension à l'emplacement où le cordon d'alimentation entre dans le boîtier et noter les emplacements des points de pression pour le retirer du boîtier.*

**6**

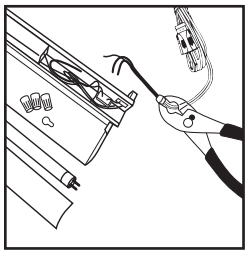


Using a pair of pliers, squeeze the pressure points and remove the strain relief being careful not to bend the housing.

*Mediante el par de alicates de cortar, presione los puntos de tensión y retire el alivio de tensión cuidando de no doblar el alojamiento.*

*Utiliser une paire de pinces pour appuyer sur les points de pression et enlever le réducteur de tension en veillant à ne pas plier le boîtier.*

**7**



Remove the Power Cord from the housing and discard.

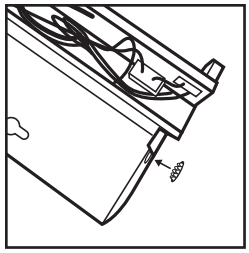
*Retire el cordón de alimentación eléctrica del alojamiento y descártelo.*

*Enlever le cordon d'alimentation du boîtier et jeter le cordon.*

If the branch circuit wiring will use the same hole as the Power Cord, install the Cable Clamp and tighten in place.

*Si el cableado del circuito de electricidad compartirá el mismo agujero del cordón de alimentación eléctrica, instale la Abrazadera para cable y apriétela bien.*

*Si le câblage du circuit de dérivation utilise le même trou que le cordon d'alimentation, installer le collier de serrage et serrer en position.*

**8** 

If the Branch connection will enter the housing through a different hole, insert the hole plug provided to cover the Power Cord hole.

*Si la conexión del circuito de electricidad ingresará al alojamiento a través de un agujero diferente, inserte el tapón para agujeros incluido para tapar el agujero del Cordón de alimentación eléctrica.*

*Si la connexion de dérivation entre dans le boîtier par un trou différent, insérer le bouche trou fourni pour recouvrir le trou du cordon d'alimentation.*

**9** Locate and remove the desired knockout and install cable connector that is appropriate for the Supply Wire following National Electric Code and local codes.

*Ubique y extraiga el destapadero deseado, e instale el conector de cable adecuado para el Alambre de suministro siguiendo el Código Nacional de Electricidad y los códigos locales.*

*Repérer et enlever l'alvéole défonçable appropriée et installer un connecteur de câble qui convient au fil d'alimentation en suivant le Code national de l'électricité et les codes locaux.*

**10** Install cable following National Electric Code and local building code requirements. AC supply should be 120V protected by circuit breaker or fuse.

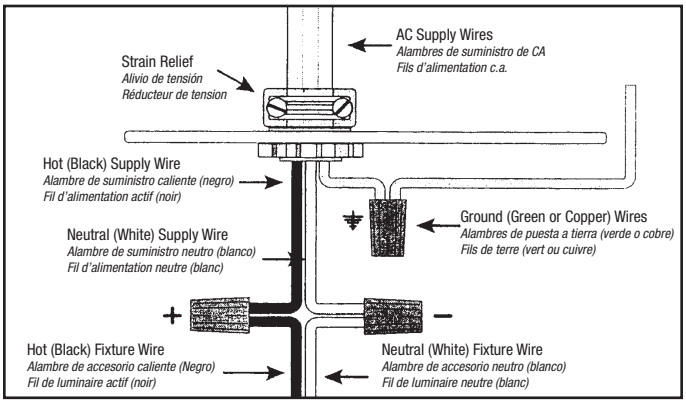
*Instale el cable según lo dispuesto por el Código Eléctrico Nacional y los requisitos de los códigos de construcción locales. El suministro de CA debe estar protegido a 120 V por un interruptor automático o fusible.*

*Installer le câble en conformité avec le Code national de l'électricité et les codes du bâtiment locaux. L'alimentation c.a. doit être protégée pour 120 V par un disjoncteur ou un fusible.*

**Convenience Outlets, when supplied, must be connected to a 20 amp power supply circuit protected by a ground fault circuit interrupter for proper protection against shock hazards.**

***Los tomacorrientes conmutados, cuando se incluyen, deben conectarse a un suministro de alimentación eléctrica de 20 amperios protegido por un interruptor de circuito de fallo a tierra a fin de brindar la protección adecuada contra peligros de choques eléctricos.***

***Lorsqu'elles sont fournies, les prises de courant doivent être connectées à un circuit d'alimentation de 20 A protégé par un disjoncteur de fuite à la terre pour garantir une protection efficace contre les risques de choc électrique.***


AC Supply Wires
Alambres de suministro de CA
Fils d'alimentation c.a.
Strain Relief
Alivio de tensión
Réducteur de tension
Hot (Black) Supply Wire
Alambre de suministro caliente (negro)
Fil d'alimentation actif (noir)
Neutral (White) Supply Wire
Alambre de suministro neutro (blanco)
Fil d'alimentation neutre (blanc)
Ground (Green or Copper) Wires
Alambres de puesta a tierra (verde o cobre)
Fils de terre (vert ou cuivre)
+
–
Hot (Black) Fixture Wire
Alambre de accesorio caliente (Negro)
Fil de luminaire actif (noir)
Neutral (White) Fixture Wire
Alambre de accesorio neutro (blanco)
Fil de luminaire neutre (blanc)

**a**. Connect the line voltage AC Supply Wire(s) (Black) to the line voltage AC wire(s) (Black) inside the fixture. Secure the connection with the wire nut provided.

*Conecte el cable(s) de suministro de CA de voltaje de línea (negro) al cable(s) de CA de voltaje de línea (negro) en el interior del accesorio. Fije la conexión con la tuerca para alambre suministrada.*

*Connecter le ou les fils d'alimentation de tension de ligne c.a. (noirs) au(x) fil(s) de tension de ligne c.a. (noirs) à l'intérieur du luminaire. Fixer solidement la connexion avec le coinceur à fil fourni.*

**b**. Connect the Neutral AC Supply Wire(s) (white) to the Neutral AC wire(s) (white) inside the fixture. Secure the connection with the wire nut provided.

*Conecte el cable(s) de suministro de CA neutro (blanco) al cable(s) de CA neutro (blanco) en el interior del accesorio. Fije la conexión con la tuerca para alambre suministrada.*

*Connecter le ou les fils d'alimentation c.a. neutres (blancs) au(x) fil(s) de ligne c.a. neutres (blancs) à l'intérieur du luminaire. Fixer solidement la connexion avec le coinceur à fil fourni.*

**c**. Connect the Ground AC Supply Wire(s) (Green or bare wire) to the Ground AC wire(s) (Green) inside the fixture. Secure the connection with the wire nut provided. If your electrical system has no Ground Wire, you should consult a qualified electrician before proceeding with the installation.

*Conecte el cable(s) de suministro de CA de puesta a tierra (verde o cable desnudo) al cable(s) de CA de puesta a tierra (verde) en el interior del accesorio. Fije la conexión con la tuerca para alambre suministrada. Si su sistema eléctrico no incluye un alambre de puesta a tierra, consulte a un electricista calificado antes de proceder con la instalación.*

*Connecter le ou les fils d'alimentation c.a. de terre (verts) au(x) fil(s) de terre c.a. neutres (verts) à l'intérieur du luminaire. Fixer solidement la connexion avec le coinceur à fil fourni. Si votre système électrique n'est pas équipé d'un fil de terre, consulter un électricien qualifié avant d'installer.*

**d**. Insure that no wires are exposed after making the electrical connections.

*Asegúrese que no hayan cables expuestos luego de realizar las conexiones eléctricas.*

*Vérifier qu'aucun fil n'est exposé après avoir effectué les connexion électriques.*

**11** Arrange the wires inside the fixture and reattach the cover/housing. Tighten the screws or nuts to ensure that all the wires and connections are sealed properly inside the fixture without damaging any wires..

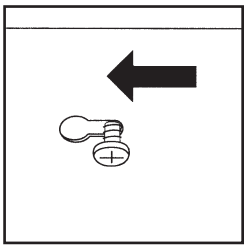
*Ordene los cables en el interior del accesorio y vuelva a colocar la cubierta/alojamiento. Apriete los tornillos o las tuercas para asegurar que todos los alambres y las conexiones hayan quedado completamente selladas en el interior del accesorio sin haber ocasionado daños a los alambres.*

*Placer les fils à l'intérieur du luminaire et remettre en place le couvercle / le boîtier. Serrer les vis ou les écrous pour s'assurer que tous les fils et toutes les connexions sont placés hermétiquement à l'intérieur du luminaire sans endommager aucun fil.*

# Section 3 - Fixture Installation

## *Sección 3 - Instalación de la lámpara*

## *Section 3 - Installation du luminaire*

**1** 

Slide the fixture over the mounting screws until the narrow legs of the keyhole slots are under the heads of the screws. Finish tightening the screws until they are firmly seated, and the fixture is tightly secured to the mounting surface.

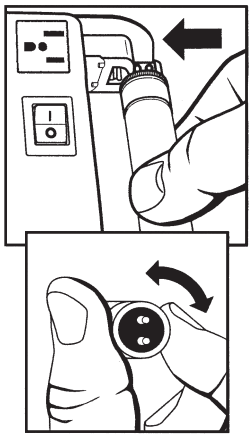
*Deslice el accesorio sobre los tornillos de montaje hasta que las patas angostas de las ranuras del chavetero se encuentren debajo de las cabezas de los tornillos. Apriete bien los tornillos hasta que queden firmemente asentados, y el accesorio quede asegurado a la superficie de montaje.*

*Faire glisser le luminaire sur les vis de montage jusqu'à ce que les parties étroites du trou en poire soient sous les têtes de vis. Finir de serrer les vis jusqu'à ce qu'elles soient fermement placées et que le luminaire soit solidement fixé sur la surface de montage.*

**2** Tighten the screws to prevent vibration of the fixture and secure it in place.

*Apriete los tornillos para evitar que el accesorio vibre y asegúrelo en su posición.*

*Serrer les vis pour éviter que le luminaire ne vibre et pour qu'il soit bien fixé en place.*

**3** 

Install the Bulbs into the sockets by aligning the pins of the Bulb with the slot in the sockets. Using your thumbs and forefinger, press the metal ends of the Bulb socket and roll the Bulb forward until it rotates 90 degrees inside the socket, making contact between the Bulb pins and the socket contacts.

*Instale los focos en los portafocos alineando las clavijas del foco con la ranura en los portafocos. Con sus dedos pulgares e índice, presione los extremos metálicos del portafoco y gire el foco hacia delante hasta que gire 90 grados dentro del portafoco, haciendo contacto entre las patas del foco y los contactos del portafoco.*

*Installer les ampoules dans les douilles en alignant les broches d'ampoule avec la fente dans les douilles. Utiliser le pouce et l'index pour appuyer sur les extrémités en métal de la douille de l'ampoule et la faire rouler vers l'avant jusqu'à ce qu'elle tourne sur 90 degrés à l'intérieur de la douille pour que les broches de l'ampoule entrent en contact avec la douille.*

**4**

Replace the Diffuser in the top lip by pulling back and pushing up on the grooved edge of the Diffuser using your finger tips. The grooved edge will lock in place.

*Vuelva a colocar el difusor en el reborde superior tirando hacia atrás y empujando hacia arriba en el borde ranurado del difusor con la punta de sus dedos. El borde ranurado se ajustará en su posición.*

*Remettre en place le diffuseur dans la lèvre supérieure en tirant vers l'arrière et en poussant vers le haut sur le bord rainuré du diffuseur, avec le bout des doigts. Le bord rainuré se verrouille en place.*

**5** Turn on electricity at the circuit breaker or fuse box or plug in fixture.

*Conecte la electricidad en el interruptor automático o la caja de fusibles or plug in fixture.*

*Rétablir le courant au niveau du disjoncteur ou du fusible or plug in fixture*

**LAMP CONTAINS MERCURY**
***LA LÁMPARA CONTIENE MERCURIO***
***LA LAMPE CONTIENT DU MERCURE***

**Manage in Compliance with disposal laws**
***Disponga de ella de acuerdo con las leyes de eliminación***
***Mettre au rebut conformément aux règlements***

**See: www.lamprecycle.org or contact local waste disposal authorities**
***Consulte: www.lamprecycle.org o comuníquese con las autoridades locales de eliminación de desechos***
***Voir : www.lamprecycle.org ou contacter les autorités locales de gestion des déchets***

# Bulb Replacement Instructions

## *Instrucciones para reemplazar el foco*

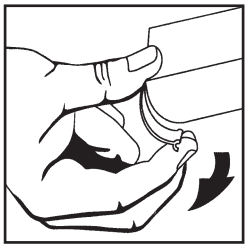
## *Instructions pour le remplacement des ampoules*

Replace only with linear fluorescent bulbs:
FA318HB: Bulb F15T8, FA324HB: Bulb F18T8, FA336HB: Bulb F25T8
These bulbs are readily available at your local home center and most larger hardware stores.
Do not replace with any other wattage of linear fluorescent bulb.

*Reemplácelo únicamente con focos fluorescentes lineales:*
*FA138HB: Foco F15T8, FA324HB: Foco F18T8, FA336HB: Foco F25T8*
*Estos focos se encuentran disponibles en su centro del hogar más cercano y la mayoría de ferreterías.*
*No lo reemplace con ningún otro foco fluorescente lineal de vatiaje diferente.*

*Remplacer seulement par des ampoules fluorescentes linéaires :*
*FA318HB : ampoule F15T8, FA324HB : ampoule F18T8, FA336HB : ampoule F25T8*
*Ces ampoules sont disponibles à votre centre de rénovation local et dans la plupart des grandes quincailleries.*
*Ne pas remplacer par des ampoules fluorescentes linéaires d'une autre puissance.*

**1**

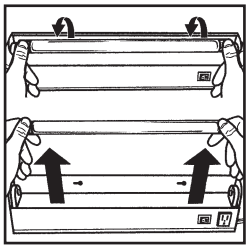


Remove the Diffuser by pulling back and up on the top edge of the Diffuser using your finger tips.

*Con sus dedos, retire el difusor tirando de él hacia atrás y hacia arriba por el borde superior.*

*À l'aide de vos doigts, enlever le diffuseur en tirant vers l'arrière puis vers le haut sur le bord supérieur du diffuseur.*

**2**

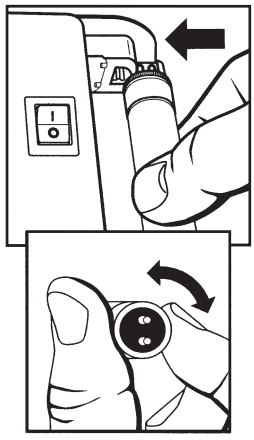


Remove the Bulb from the fixture by placing your thumbs on the metal ends of the Bulb. While applying slight pressure on the Bulb, roll the Bulb toward you until the contact pins on the ends of the Bulb disengage from the socket. Pull the Bulb straight out from the socket and set aside.

*Extraiga el foco del accesorio colocando sus dedos pulgares en los extremos metálicos del foco. A la vez que ejerce un poco de presión sobre el foco, gire éste hacia usted hasta que las patas de contacto en los extremos del foco se desprendan del portafoco. Tire del foco directamente hacia fuera del portafoco y hágalo a un lado.*

*Enlever l'ampoule du luminaire en plaçant les pouces sur les extrémités en métal de l'ampoule. Appliquer une légère pression sur l'ampoule pour la faire rouler vers soi jusqu'à ce que les tiges de contact de son extrémité se dégagent de la douille. Tirer l'ampoule en ligne droite pour la sortir de la douille, et la mettre de côté.*

**3**



Install the Bulb into the sockets by aligning the pins of the Bulb with the slot in the sockets. Using your thumbs and forefinger, press the metal ends of the Bulb socket and roll the Bulb foward until it rotates 90 degrees inside the socket, making contact between the Bulb pins and the socket contacts.

*Instale el foco en los portafocos alineando las clavijas del foco con la ranura en los portafocos. Con sus dedos pulgares e índice, presione los extremos metálicos del portafoco y gire el foco hacia delante hasta que gire 90 grados dentro del portafoco, haciendo contacto entre las patas del foco y los contactos del portafoco.*

*Installer les ampoules dans les douilles en alignant les broches d'ampoule avec la fente des douilles. Utiliser le pouce et l'index pour appuyer sur les extrémités en métal de la douille de l'ampoule et la faire rouler vers l'avant jusqu'à ce qu'elle tourne sur 90 degrés à l'intérieur de la douille pour que les broches de l'ampoule entrent en contact avec la douille.*

**4**

Replace the Diffuser in the top lip by pulling back and pushing up on the grooved edge of the Diffuser using your finger tips. The grooved edge will lock in place.

*Vuelva a colocar el difusor en el reborde superior tirando hacia atrás y empujando hacia arriba en el borde ranurado del difusor con la punta de sus dedos. El borde ranurado se ajustará en su posición.*

*Avec le bout des doigts, remettre en place le diffuseur dans la lèvre supérieure en tirant vers l'arrière et en poussant vers le haut sur le bord rainuré du diffuseur; le bord rainuré se verrouille en place.*

©2008 AmerTac™
Saddle River Executive Centre
One Route 17 South, Saddle River, NJ 07458
www.amertac.com
Made in China, Hecho en China, Fabriqué en Chine

I08-0016-A

# Troubleshooting Guide

Minor problems often can be fixed without the help of an electrician. Before doing any work on the fixture, shut off power supply at the circuit breaker panel to avoid electrical shock.

| Problem | Cause | Solution |
|---|---|---|
| Fixture doesn't light | Bulb is defective | Replace Bulb |
| | Power is off | Check if power supply is on |

# Guía de resolución de problemas

*Los problemas sencillos pueden a menudo solucionarse sin tener que llamar a un electricista. Antes de reparar el accesorio, desconecte el suministro de alimentación eléctrica en el panel del interruptor automático para evitar un choque eléctrico.*

| *Problema* | *Causa* | *Solución* |
|---|---|---|
| *El accesorio no se enciende* | *El foco está defectuoso* | *Reemplace el foco* |
| | *La alimentación eléctrica está desconectada* | *Verifique que el suministro de alimentación eléctrica esté conectado* |

# Guide de dépannage

*Des problèmes mineurs peuvent généralement être résolus sans l'aide d'un électricien. Avant de travailler sur le luminaire, couper l'alimentation électrique au niveau du panneau du disjoncteur pour éviter un choc électrique.*

| *Problème* | *Cause* | *Solution* |
|---|---|---|
| *Le luminaire ne s'allume pas* | *Ampoule défectueuse* | *Remplacer l'ampoule* |
| | *Alimentation coupée* | *Vérifier si l'alimentation est rétablie* |

**Cleaning Instructions**
Your fixture is made from quality materials that will last for many years with minimum care. You may want to periodically clean the Diffuser or interior of the fixture using a mild, non-abrasive glass cleaner and soft cloth. DO NOT use solvents or cleaners containing abrasive agents. When cleaning the inside of the fixture, make sure you have the power turned off and do not spray liquid cleaner directly onto the bulb, socket, ballast, or wiring.

**Instrucciones de limpieza**
Su accesorio está construido de materiales de calidad que durarán por muchos años con un cuidado mínimo. Si lo desea, limpie con regularidad el difusor o la superficie interior del accesorio utilizando un limpiador suave, no abrasivo, para vidrio y un paño suave. NO utilice disolventes ni limpiadores que contengan agentes abrasivos. Cuando limpie la superficie interior del accesorio, asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica y no rocíe limpiadores líquidos directamente en el foco, portalámpara, receptáculo o cableado.

**Instructions de nettoyage**
Votre luminaire est fabriqué avec des matériaux de qualité qui dureront plusieurs années avec peu d'entretien. On peut nettoyer régulièrement le diffuseur ou l'intérieur du luminaire avec un nettoyant doux, non abrasif, et un chiffon doux. NE PAS utiliser de solvants ou de nettoyants qui contiennent des agents abrasifs. Lorsque l'intérieur du luminaire est nettoyé, s'assurer d'avoir coupé l'alimentation électrique et de ne pas vaporiser de nettoyant liquide directement sur l'appoule, la douille, le ballast ou les fils.

# Need Help?

## *¿Necesita ayuda? / Besoin d'aide?*

In the event you are missing a part or have questions regarding installation, please call the Customer Service Care Center **1-800-777-0802.**
*En caso de que le falte alguna parte o tenga preguntas sobre la instalación, sírvase llamar al Centro de Atención de Servicio al Cliente por el* ***1-800-777-0802.***
*Si une pièce venait à manquer ou si vous avez des questions sur l'installation, veuillez appeler le Centre d'assistance clientèle au* ***1-800-777-0802.***

# Westek® Warranty

## *Garantía Westek® / Garantie Westek®*

**TWO YEAR LIMITED WARRANTY** Westek® warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase (does not include bulb). Westek's obligations are limited to repairing or replacing any defective units and are effective only if such units are returned with sales receipt within two years of the purchase date to AmerTac, Saddle River Executive Centre, One Route 17 South, Saddle River, NJ 07458. Warranty void if damage is due to misuse or improper installation. In no circumstance will Westek® be liable for consequential or incidental damages relating in any way to this product.

***GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS*** *Westek® garantiza que este producto está libre de defectos de material y mano de obra por un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra (no incluye el foco). Las obligaciones de Westek se limitan a reparar o cambiar las unidades defectuosas y son efectivas sólo si se devuelven con el comprobante de venta en un lapso de un dos años a partir de la fecha de compra a AmerTac, Saddle River Executive Centre, One Route 17 South, Saddle River, NJ 07458. La garantía no será válida si el daño es causado por mal uso o instalación inadecuada. En ningún caso Westek será responsable por daños consecuentes o incidentales relacionados en cualquier forma con este producto.*

***GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS*** *de Westek® garantit ce produit contre tout défaut de matériaux et de main d'œuvre pendant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat (n'inclut pas l'ampoule). Les obligations d'Westek se limitent à la réparation ou au remplacement de tout article défectueux et s'appliquent seulement si l'article est retourné dans les deux années suivant la date d'achat à AmerTac, Saddle River Executive Centre, One Route 17 South, Saddle River, NJ 07458. La garantie est annulée si le dommage est causé par une utilisation ou une installation incorrecte. Westek ne peut en aucun cas être tenue responsable pour des dommages consécutifs ou accessoires reliés en quelque manière à ce produit.*